

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST ECO DIMENSIONAL SHEET ECO MASSBLATT BESCHLAG ECO МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ECO

**CZ VOLNÝ PROSTOR PRO POHYBUJÍCÍ SE VRATA
EN FREE SPACE FOR THE DOORMOVEMENT
DE FREIRAUM FÜR DIE BEWEGUNGSABLÄUFE
RU РАЗМЕРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ ВОРОТ**

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

C - nadpraží min. 230 mm

D - délka horizontálních kolejnič: B (od 1 900 do 2 130) => D = 2 450 mm
B (od 2 135 do 2 340) => D = 2 700 mm
B (od 2 345 do 2 490) => D = 2 850 mm
B (od 2 495 do 2 750) => D = 3 200 mm
B (od 2 755 do 3 000) => D = 3 450 mm

E - střed torzní tyče od podlahy B + 150 mm

F - spodní hrana horizontální kolejnič B + 10 mm

G - horní hrana horizontální kolejnič B + 130 mm

H - horní pracovní prostor vrat je B - 30 mm od podlahy o šířce 190 mm

Průjezdna výška bez el. pohonu B - 100 mm, s el. pohonem B - 50 mm

■ Pracovní prostor vrat

Pro pohyb vrat je potřeba volný prostor, ve vyznačeném prostoru nesmí být žádné překážky !

EN A - opening width

B - opening height

C - headroom, min. 230mm

D - length of the horizontal tracks: B (1 900mm to 2 130mm) => D = 2 450mm
B (2 135mm to 2 340mm) => D = 2 700mm
B (2 345mm to 2 490mm) => D = 2 850mm
B (2 495mm to 2 750mm) => D = 3 200mm
B (2 755mm to 3 000mm) => D = 3 450mm

E - height of the torsion bar above ground level B + 150mm

F - height of the track's lower edge above ground level B + 10mm

G - height of the track's upper edge above ground level B + 130mm

H - upper working space B - 30mm in the width of 190mm

The clear passage height with manual drive B - 100mm, with electric drive B - 50mm

■ Door's working space

To guarantee a trouble-free movement of the door, please keep the free space free from any kind of obstacles.

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

C - Sturz, min. 230mm

D - Länge der horizontalen Laufschienen: B (1 900mm bis 2 130mm) => D = 2 450mm
B (2 135mm bis 2 340mm) => D = 2 700mm
B (2 345mm bis 2 490mm) => D = 2 850mm
B (2 495mm bis 2 750mm) => D = 3 200mm
B (2 755mm bis 3 000mm) => D = 3 450mm

E - Höhe der Mitte der Torsionswelle über dem Boden B + 150mm

F - Unterkante der horizontalen Laufschienen B + 10mm

G - Oberkante der horizontalen Laufschienen B + 130mm

H - Oberer Arbeitsraum des Tores ist B - 30mm vom Boden in einer Breite von 190mm

Durchfahrthöhe ohne Elektroantrieb B - 100mm, mit Elektroantrieb B - 50mm

■ Arbeitsraum des Tores

Für einen störungsfreien Bewegungsablauf des Tores, muß der gesamte benötigte Freiraum frei von jeglichen Hindernissen sein.

RU A - ширина въезда

B - высота въезда

C - минимально 230 мм

D - длина горизонтальных направляющих: B (од 1 900 до 2 130) => D = 2 450 мм
B (од 2 135 до 2 340) => D = 2 700 мм
B (од 2 345 до 2 490) => D = 2 850 мм
B (од 2 495 до 2 750) => D = 3 200 мм
B (од 2 755 до 3 000) => D = 3 450 мм

E - высота верхней несущей конструкции от земли B + 150 мм

F - нижняя поверхность горизонтальной направляющей B + 10 мм

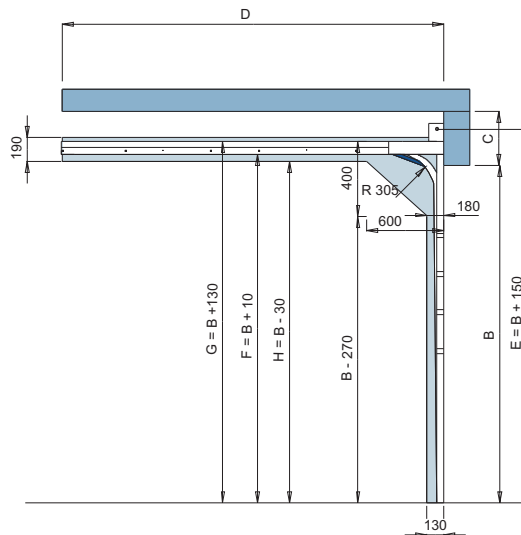
G - верхняя поверхность горизонтальной направляющей B + 130 мм

H - верхний рабочий объем ворот B - 30 мм шириной не менее 190 мм

Высота проезда с электроприводом B - 100 мм; с ручным приводом B - 50 мм

■ Рабочий объем ворот

В рабочем пространстве ворот не должно находиться препятствий!



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST ECO DIMENSIONAL SHEET ECO MASSBLATT BESCHLAG ECO МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ECO

CZ VYHRAZENÁ PLOCHA PRO VERTIKÁLNÍ KOLEJNICE + PRUŽINOVÝ SYSTÉM
EN MOUNTING AREA FOR THE VERTICAL TRACKS AND THE SPRINGS
DE MONTAGEFLÄCHE FÜR DIE SENKRECHTEN LAUFSCHIENEN UND DAS FEDERSYSTEM
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ И СИСТЕМЫ ПРУЖИН

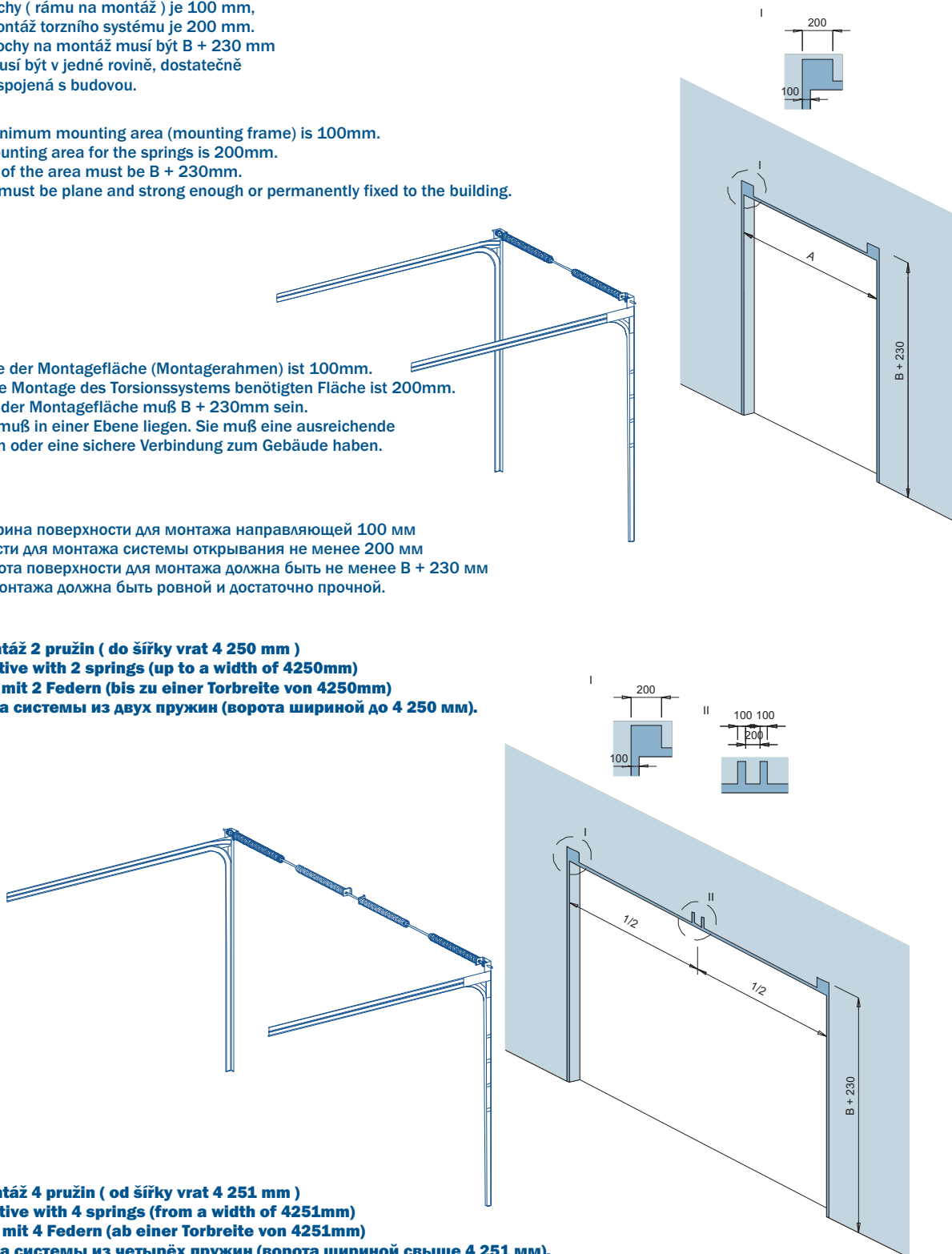
CZ Minimální šířka plochy (rámu na montáž) je 100 mm,
 Šířka plochy pro montáž torzního systému je 200 mm.
 Minimální výška plochy na montáž musí být B + 230 mm
 Montážní plocha musí být v jedné rovině, dostatečně
 pevná nebo pevně spojená s budovou.

EN The width of the minimum mounting area (mounting frame) is 100mm.
 The width of the mounting area for the springs is 200mm.
 The minimal height of the area must be B + 230mm.
 The mounting area must be plane and strong enough or permanently fixed to the building.

DE Die minimale Breite der Montagefläche (Montagerahmen) ist 100mm.
 Die Breite der für die Montage des Torsionssystems benötigten Fläche ist 200mm.
 Die minimale Höhe der Montagefläche muß B + 230mm sein.
 Die Montagefläche muß in einer Ebene liegen. Sie muß eine ausreichende
 Festigkeit aufweisen oder eine sichere Verbindung zum Gebäude haben.

RU Минимальная ширина поверхности для монтажа направляющей 100 мм
 Ширина поверхности для монтажа системы открывания не менее 200 мм
 Минимальная высота поверхности для монтажа должна быть не менее B + 230 мм
 Поверхность для монтажа должна быть ровной и достаточно прочной.

CZ Varianta pro montáž 2 pružin (do šířky vrat 4 250 mm)
EN Mounting alternative with 2 springs (up to a width of 4250mm)
DE Montagevariante mit 2 Federn (bis zu einer Torbreite von 4250mm)
RU Вариант монтажа системы из двух пружин (ворота шириной до 4 250 мм).



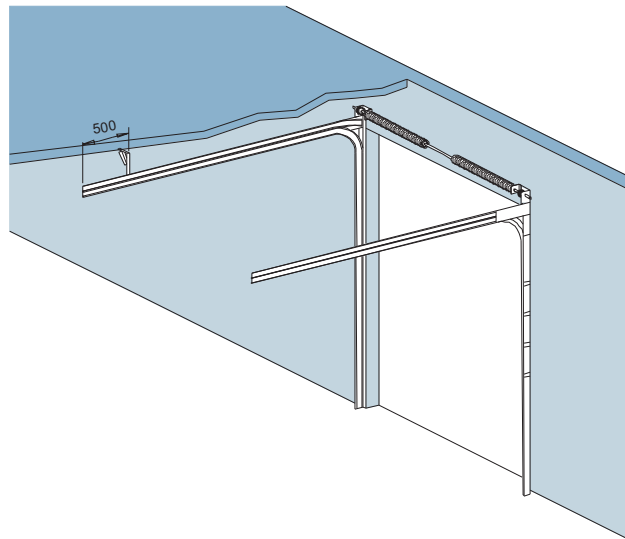
CZ Varianta pro montáž 4 pružin (od šířky vrat 4 251 mm)
EN Mounting alternative with 4 springs (from a width of 4251mm)
DE Montagevariante mit 4 Federn (ab einer Torbreite von 4251mm)
RU Вариант монтажа системы из четырёх пружин (ворота шириной свыше 4 251 мм).

STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST ECO DIMENSIONAL SHEET ECO MASSBLATT BESCHLAG ECO МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ECO

CZ POČET A UMÍSTĚNÍ UKOTVENÍ HORIZONTÁLNÍCH KOLEJNIC
EN NUMBER AND FIXATION OF THE HORIZONTAL TRACKS
DE ANZAHL UND POSITIONIERUNG DER BEFESTIGUNG DER HORIZONTALEN LAUFSCHIENEN
RU ПАРАМЕТРЫ МОНТАЖА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ НАПРАВЛЯЮЩИХ

CZ Plocha pro upevnění horizontálních kolejnic musí být dostatečně pevná !
EN The mounting area for the horizontal tracks must be strong enough.
DE Die Montagefläche für die horizontalen Laufschiene muß eine ausreichende Festigkeit aufweisen.
RU Поверхность для монтажа горизонтальных направляющих должна быть прочной!

CZ U kování ECO je potřeba jedno horizontální ukotvení u každé kolejnice.
EN You need one fixation for every track.
DE Pro horizontale Laufschiene wird eine Befestigung benötigt.
RU Для ворот системы ECO достаточно одного крепления для каждой направляющей



STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST ECO DIMENSIONAL SHEET ECO MASSBLATT BESCHLAG ECO МОНТАЖ МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ ВОРОТ СИСТЕМЫ ECO

CZ VOLNÝ PROSTOR PRO VRATOVÉ PANELE
EN FREE SPACE FOR THE PANELS
DE FREIRAUM FÜR DIE TORPANELE
RU ПАРАМЕТРЫ НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ РАБОТЫ ВОРОТ

CZ A - šířka otvoru

B - výška otvoru

I - prostor pro pružinový systém A + 220 mm

D - délka horizontálních kolejnic: B (od 1 900 do 2 130) => D = 2 450 mm

B (od 2 135 do 2 340) => D = 2 700 mm

B (od 2 345 do 2 490) => D = 2 850 mm

B (od 2 495 do 2 750) => D = 3 200 mm

B (od 2 755 do 3 000) => D = 3 450 mm

EN A - opening width

B - opening height

I - free space for the spring system A + 220mm

D - length of the horizontal tracks: B (1 900mm to 2 130mm) => D = 2450mm

B (2 135mm to 2 340mm) => D = 2700mm

B (2 345mm to 2 490mm) => D = 2850mm

B (2 495mm to 2 750mm) => D = 3200mm

B (2 755mm to 3 000mm) => D = 3450mm

DE A - Lichte Breite

B - Lichte Höhe

I - Freiraum für das Federsystem A + 220mm

D - Länge des Freiraumes für die horizontalen Laufschienen: B (1 900mm bis 2 130mm) => D = 2450mm

B (2 135mm bis 2 340mm) => D = 2700mm

B (2 345mm bis 2 490mm) => D = 2850mm

B (2 495mm bis 2 750mm) => D = 3200mm

B (2 755mm bis 3 000mm) => D = 3450mm

RU A - ширина въезда

B - высота въезда

I - размеры необходимые для работы системы пружин A + 220 мм

D - длина горизонтальных направляющих: B (од 1 900 до 2 130) => D = 2 450 мм

B (од 2 135 до 2 340) => D = 2 700 мм

B (од 2 345 до 2 490) => D = 2 850 мм

B (од 2 495 до 2 750) => D = 3 200 мм

B (од 2 755 до 3 000) => D = 3 450 мм

